

SONY®

2-595-911-42(1)

NW-E103/E105/E107

Manual de instrucciones **ES**

Network Walkman

Portable IC Audio Player

Atrac3plus MP3

Para dirigirse a la sección que desee leer, haga clic en el título de los marcadores PDF, en el título de la "Tabla de contenidos" del manual de instrucciones o bien en la página de las frases.



ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Para evitar el riesgo de incendio, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. Tampoco ponga velas encendidas encima del aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o electrocución, no coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, jarrones.

Notas sobre la instalación

Si utiliza la unidad en un lugar sujeto a ruido eléctrico o estático, la información de transferencia de las pistas podría quedar dañada. Esto impediría la autorización adecuada de transferencias al ordenador.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)



Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y

electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

Accesorios a los que se aplica: Auriculares

Aviso para los usuarios

Acerca del software suministrado


- Las leyes de protección de derechos de autor prohíben la reproducción total o parcial del software y de sus manuales, así como el alquiler del software sin el permiso del titular de los derechos de autor.
- SONY no se hará responsable, en ningún caso, de los daños financieros ni de la pérdida de beneficios, incluidas las reclamaciones de terceros, provenientes del uso del software suministrado con este reproductor.
- Si se produce un problema con este software debido a un defecto de fabricación, SONY lo sustituirá, pero no asumirá ninguna otra responsabilidad.
- El software suministrado con este reproductor sólo puede utilizarse con los equipos para los que se ha diseñado.
- Tenga en cuenta que, debido a los continuos esfuerzos para mejorar la calidad, las especificaciones del software pueden cambiar sin previo aviso.
- La garantía no cubre el funcionamiento de este reproductor con un software distinto al proporcionado.

Programa ©2001, 2002, 2003, 2004, 2005 Sony Corporation

Documentación ©2005 Sony Corporation

En este manual se explica cómo utilizar el Network Walkman. Si desea obtener más información sobre el uso de SonicStage (software suministrado), consulte el manual de instrucciones de SonicStage.
El manual de instrucciones de SonicStage viene instalado con el software SonicStage.

“WALKMAN” es una marca comercial registrada de Sony Corporation para representar productos estéreo con auriculares.

 WALKMAN es una marca comercial de Sony Corporation.

OpenMG y su logotipo son marcas comerciales de Sony Corporation.

SonicStage y el logotipo de SonicStage son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus y sus logotipos son marcas comerciales de Sony Corporation.

Microsoft, Windows y Windows Media son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos o en otros países.

Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

En este manual no se especifican las marcas TM y [®].

Tabla de contenido

Descripción general	6
¿Qué puede hacer con el Network Walkman?	6
Otras características	7
Paso 1: Comprobación del contenido del paquete	8
Paso 2: Inserción de la pila	9
Localización de los controles	10
Parte frontal	10
Parte posterior	10
Pantalla	11

Operaciones básicas

Transferencia de archivos de audio del ordenador al Network Walkman	12
Cómo escuchar música con el Network Walkman	14
¿Qué es la función de grupo?	15
Otras operaciones	16

Operaciones avanzadas

Modo de repetición	17
Selección del modo de repetición	17
Reproducción repetida de pistas (Repetición de pistas)	18
Reproducción repetida de una sección específica (Repetición A-B)	19
Reproducción repetida de frases específicas (Repetición de frases) ...	20
Ajuste del recuento de repeticiones	21
Cambio del modo de visualización	22
Selección del modo de visualización de grupo	23
Ajuste de los graves y agudos (Ajuste predefinido de sonido digital)	23
Selección de la calidad del sonido	23
Ajuste de la calidad del sonido	24
Bloqueo de los controles (HOLD (Retención))	25
Almacenamiento de datos que no son de audio	25

Ajuste de la configuración del Network Walkman

Ajuste de la hora actual (DATE-TIME)	26
Limitación del volumen (AVLS)	27
Ajuste del volumen mediante la función de volumen preajustado	28
Ajuste de un nivel de volumen del modo preajustado	28
Cambio al modo manual	29
Desactivación de los pitidos (BEEP)	30
Modificación del ajuste de la luz de fondo	31

Otras funciones

Formateo de la memoria (FORMAT)	32
Visualización de la información del reproductor (INFO)	33

Información adicional

Precauciones	34
Solución de problemas	35
Reinicio del reproductor	35
¿Qué ha sucedido?	35
Mensajes	38
Especificaciones	40
Glosario	41
Lista de menús	43
Índice	44

Descripción general

¿Qué puede hacer con el Network Walkman?

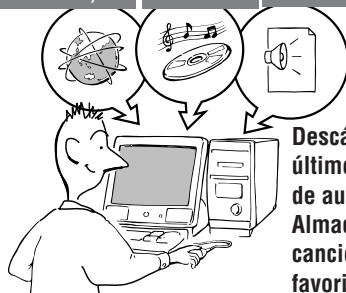
En primer lugar, deberá instalar el software “SonicStage” en el ordenador. De este modo podrá transferir fácilmente archivos de audio digitales del ordenador a la memoria flash incorporada y llevárselos donde quiera para disfrutar de la música.

- 1 Almacenar archivos de audio digital en el ordenador.**

Servicios EMD (Electric Music Distribution)

CD de audio

Archivos de audio en formato MP3, WAV y Windows® Media



Descárguese los últimos archivos de audio. Almacene sus canciones favoritas.

- 2 Transferir los archivos al Network Walkman.**



Conexión USB

- 3 Disfrutar de la música con el Network Walkman.**



Otras características

- Compacto, ligero, funcionamiento a prueba de saltos y muy fácil de llevar.
 - Reproducción continua con una pila
Aproximadamente 70*¹ horas
 - Tiempo de grabación*²
NW-E103: 256 MB de memoria flash incorporada, más de 11 horas y 40 minutos.
NW-E105: 512 MB de memoria flash incorporada, más de 23 horas y 30 minutos.
NW-E107: 1 GB de memoria flash incorporada, más de 47 horas y 00 minutos.
 - El software SonicStage suministrado le permite grabar canciones de CD de audio en el disco duro del ordenador utilizando el formato ATRAC3plus (alta calidad de sonido, alta compresión).
 - Los archivos de audio MP3 pueden transferirse fácilmente al Network Walkman utilizando el software SonicStage.
 - Repetición de frases: Función útil para aprender un idioma extranjero.
 - Transferencia de datos de gran velocidad mediante el cable USB específico.
 - Pantalla LCD con luz de fondo: Pueden visualizarse los nombres de los títulos y de los artistas.
 - Función de grupo: Puede seleccionar canciones para que se reproduzcan por álbum.
 - Función de almacenamiento: Puede almacenar una gran variedad de tipos de datos, además de archivos de audio.
- *¹ Varía en función del formato de los datos. En este caso, el tiempo de duración de la pila refleja la reproducción continua de archivos de formato ATRAC3 a 105 kbps.
- *² Varía en función de la velocidad de bits, etc., durante la grabación. En este caso, el tiempo de grabación se calcula al grabar en formato ATRAC3plus a 48 kbps.

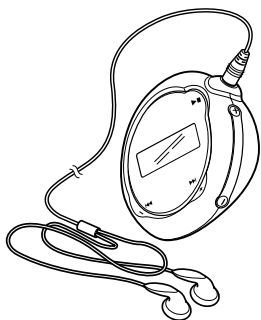
NOTAS:

- La música grabada es sólo para uso privado. Su uso fuera de esta limitación requiere el permiso de los propietarios de los derechos de autor.
- Sony no se hace responsable de grabaciones/descargas incompletas o de datos dañados debido a problemas del Network Walkman o del ordenador.
- Según el tipo de texto y de caracteres, es posible que el texto que se muestra en el Network Walkman no se visualice correctamente en el dispositivo. Esto se debe a:
 - La capacidad del reproductor conectado.
 - Un funcionamiento anormal del reproductor.
 - La incompatibilidad del idioma o los caracteres con los que se ha escrito la información de la etiqueta ID3 de la pista.

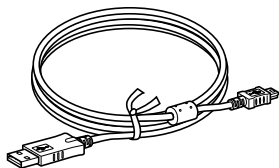
Paso 1: Comprobación del contenido del paquete

Compruebe los accesorios del paquete.

- Network Walkman (1)
- Auriculares (1)



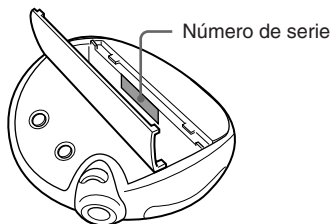
- Cable USB específico (1)



- CD-ROM del software SonicStage, archivo PDF con el manual de instrucciones y archivo PDF con el manual de instrucciones de SonicStage (1)
- Guía de inicio rápido

Acerca del número de serie


Es necesario el número de serie suministrado con el dispositivo para el registro de cliente. El número se encuentra en el compartimiento de la pila del Network Walkman.

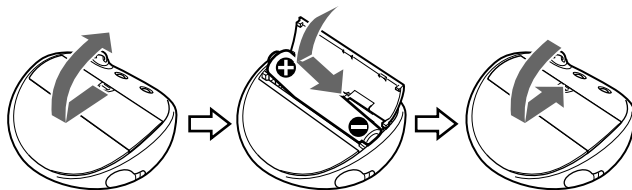


Registre el número de serie. Haga referencia a este número siempre que se ponga en contacto con su distribuidor Sony en relación con este producto.

El número de serie también puede aparecer en la pantalla de menú (página 33).

Paso 2: Inserción de la pila

Inserte la pila alcalina LR03 (tamaño AAA) en la posición de polaridad correcta. Asegúrese de insertarla por el lado , tal y como se muestra en la ilustración.



Duración de la pila*

Formato ATRAC3: Aproximadamente 70 horas

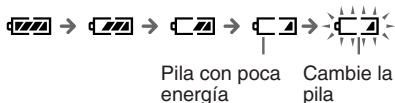
Formato ATRAC3plus: Aproximadamente 60 horas

Formato MP3: Aproximadamente 50 horas

* La duración de la pila puede reducirse debido a las condiciones de funcionamiento y a la temperatura del lugar.

Acerca de la indicación de pila restante

El icono de la pila en la pantalla cambia tal y como se muestra a continuación.



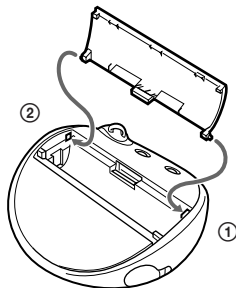
Si se muestra “LOW BATT” (Batería baja) en la pantalla, deberá cambiar la pila.

Nota

Si no utiliza la pila correctamente, ésta puede dañarse debido a fugas y a corrosión. Para obtener un resultado óptimo:

- Utilice una pila alcalina.
- Asegúrese de que la polaridad es correcta.
- No cargue una pila seca.
- Si no va a utilizar el reproductor durante un período de tiempo prolongado, extraiga la pila.
- Si se producen fugas, sustituya la pila por una nueva después de limpiar el compartimento de la pila.

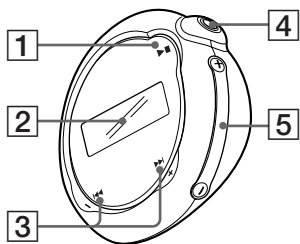
Si la tapa del compartimento para pilas se desprende accidentalmente, colóquela primero en el punto ① y después en el ②, tal y como se indica en la ilustración.



Localización de los controles

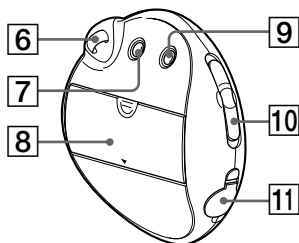
Para obtener más información sobre cada elemento, consulte las páginas indicadas entre paréntesis.

Parte frontal



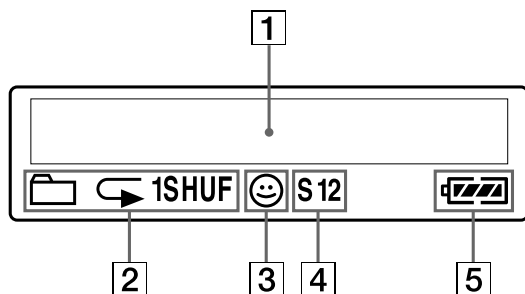
- 1 Botón (páginas 14, 16 a 17, 19 a 22, 24, 26 a 33)
- 2 Pantalla (páginas 11, 18, 43)
Si desea obtener más información sobre la pantalla y los iconos, consulte la página 11.
- 3 Botón (páginas 16 a 17, 19 a 22, 24, 26 a 33)
- 4 Toma (auriculares) (página 14)
- 5 Botón VOLUME +/- (Volumen +/-) (páginas 14, 28 a 29)
- 6 Orificio para colocar la correa

Parte posterior



- 7 Botón MENU (Menú) (páginas 16 a 22, 24, 26 a 33)
Para cambiar a la visualización de la hora, mantenga pulsado el botón MENU.
- 8 Compartimiento de la pila (página 9)
- 9 Botón REPEAT/SOUND (Repetición/Sonido) (páginas 18 a 20, 23)
- 10 Interruptor GROUP/HOLD (páginas 15 a 16, 23, 25)
 : modo GRUPO. Permite reproducir o buscar canciones por grupo (página 23).
 : modo NORMAL. Permite reproducir canciones por nombre de pista (página 16).
HOLD: Permite proteger el Network Walkman de operaciones accidentales (página 25).
- 11 Toma USB (página 12)

Pantalla



- 1** Visualización de información de texto/ gráficos (página 17)
Muestra el número de pista, el nombre de pista, la fecha y la hora actual (páginas 22 a 23, 26), MESSAGE (páginas 13, 43) y el menú.
Pulse el botón MENU para cambiar el modo de visualización. Para obtener más información, consulte “Cambio del modo de visualización” en la página 22.
- 2** Indicador de modo de repetición (página 18)
Se muestra el modo de repetición actual.
- 3** Indicador AVLS (página 27)
El indicador se muestra mientras la función AVLS está activada.
- 4** Indicador de ajuste predefinido de sonido digital (páginas 23 a 24)
Se muestra el ajuste de sonido actual.
- 5** Indicador de pila restante (página 9)
Se muestra la energía restante de la pila.

Operaciones básicas

Transferencia de archivos de audio del ordenador al Network Walkman

Nota

Antes de conectar el Network Walkman al ordenador por primera vez, asegúrese de instalar en el ordenador el software “SonicStage” desde el CD-ROM suministrado. Aunque el software SonicStage ya esté instalado, deberá instalar el software suministrado con este Network Walkman antes de conectarlo al ordenador (es posible que haya programas de actualización disponibles).

1 Instale el software SonicStage en el ordenador mediante el CD-ROM suministrado.

Siga el paso 1 sólo la primera vez que conecte el Network Walkman al ordenador.

Consulte la Guía de inicio rápido.

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de SonicStage.

💡 Sugerencia

El manual de instrucciones de SonicStage se instala en el equipo con el software SonicStage.

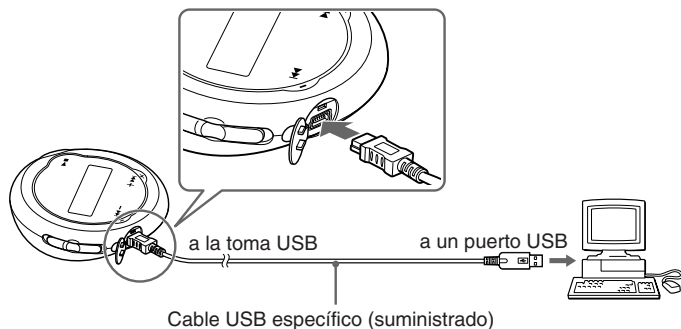
2 Importe archivos de audio desde el software SonicStage.

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de SonicStage.

3 Conecte el Network Walkman al ordenador.

Conecte el conector pequeño del cable USB específico a la toma USB del Network Walkman y, a continuación, el grande al puerto USB del ordenador.

Aparecerá “USB CONNECT” (Conectar) en la pantalla.



Notas

- Aparecerá "DATA ACCESS" mientras el Network Walkman accede al ordenador. No desconecte el cable USB cuando aparezca este mensaje. Los datos que se están transfiriendo podrían perderse.
- No se garantiza que el Network Walkman funcione correctamente si se utiliza con un concentrador USB o un cable prolongador USB. Conecte siempre el Network Walkman directamente al ordenador mediante el cable USB específico.
- Algunos dispositivos USB conectados al ordenador pueden interferir con el funcionamiento correcto del Network Walkman.
- Todos los botones de control del Network Walkman se desactivan mientras éste se encuentra conectado a un ordenador.
- Puede visualizar los datos almacenados en la memoria flash incorporada mediante el Explorador de Windows siempre que el Network Walkman esté conectado al ordenador.

4 Transfiera archivos de audio al Network Walkman.

Para obtener información acerca de la transferencia de archivos de audio a la memoria flash incorporada, consulte el manual de instrucciones de SonicStage.

Sugerencia

Para obtener información acerca de la transferencia de archivos al ordenador, consulte el manual de instrucciones de SonicStage o la ayuda en línea del software SonicStage.

Nota

Si se desconecta el cable USB durante la transferencia de datos, es posible que queden datos innecesarios en el Network Walkman. En tal caso, transfiera de nuevo los archivos de audio que se puedan utilizar (incluidos los datos que no sean de audio) al ordenador y formatee (página 32) el Network Walkman.

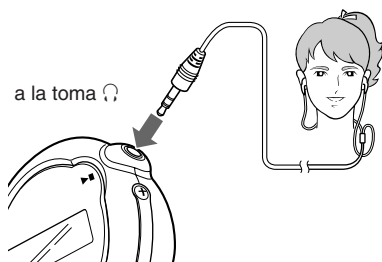
Cómo escuchar música con el Network Walkman

Inserte la pila antes de utilizar el dispositivo (consulte la página 9) y transfiera archivos de audio al Network Walkman.

Nota

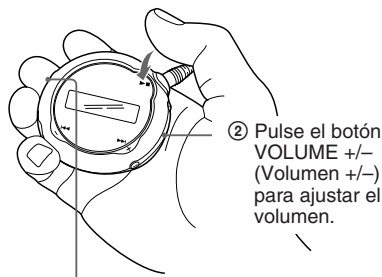
Al usar el Network Walkman, asegúrese de desconectarlo del ordenador.

1 Conecte los auriculares.



2 Inicie la reproducción.


- ① Pulse el botón ▶■.



Interruptor GROUP/HOLD
(Grupo/Retención)

Al seleccionar el modo de reproducción normal, ésta se detiene automáticamente después de la última canción.

Si la reproducción no se inicia

Asegúrese de que el interruptor GROUP/HOLD está ajustado en  (NORMAL) (página 25).

Para detener la reproducción

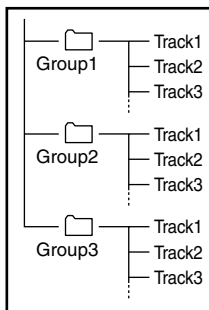
Pulse el botón ▶■.


Para ajustar el volumen

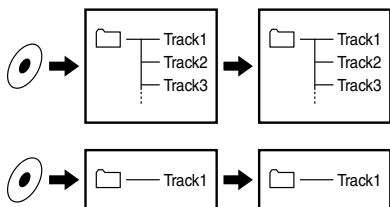
El volumen puede ajustarse en los modos PRESET y MANUAL (páginas 28 a 29).

¿Qué es la función de grupo?

La función de grupo le permite seleccionar convenientemente música favorita en el Network Walkman. Puede transferir archivos de audio o reproducir canciones por álbum o artista mediante la función de grupo.



- El número de pista es el orden de las canciones en cada grupo.
- Para cambiar del modo Nombre de pista al modo Grupo, ajuste el interruptor GROUP/HOLD en  (GRUPO).
- En el modo Grupo, se muestran nombres de grupo en lugar de nombres de pista. Además, cualquier función de cambio, como Saltar o Repetir, se realiza por grupo.

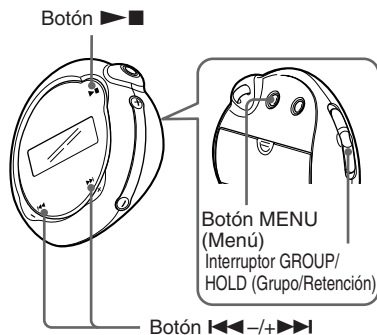


Transferencia por grupo


Los archivos de audio transferidos al software SonicStage siempre se agrupan cuando se transfieren a la memoria flash incorporada.

continúa

Otras operaciones



Sugerencia

Para seleccionar el modo Grupo, ajuste el interruptor GROUP/HOLD en  (GRUPO).

Para	Operación del botón ◀◀-/+▶▶▶
Saltar al principio de la siguiente pista/grupo* ¹	Pulse el botón +▶▶▶ una vez.
Saltar al principio de la pista/grupo* ¹ actual	Pulse el botón ◀◀- una vez.
Avanzar rápidamente* ²	Mantenga pulsado el botón +▶▶▶.
Rebobinar rápidamente* ²	Mantenga pulsado el botón ◀◀-.

*¹ Si mantiene pulsado el botón ◀◀-/+▶▶▶ durante el modo de parada, podrá saltar al principio de la siguiente (actual y anterior) pista/grupo de forma continua.

*² La velocidad de avance rápido y de rebobinado rápido aumenta de manera gradual.

► **Operaciones avanzadas****Modo de repetición**

Existen tres tipos de modos de repetición:

Repetición de pistas, Repetición A-B y Repetición de frases.

- **Repetición de pistas (Track Rep)**

Este modo reproduce pistas repetidamente de las siguientes 5 formas.

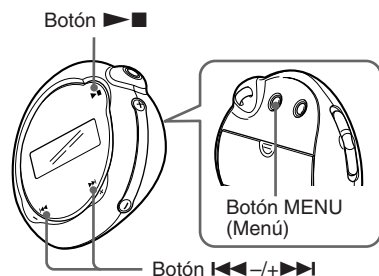
Modo de repetición	Operación de pista
Repetición de todo	Todas las pistas varias veces
Repetición única	La pista actual varias veces
Repetición aleatoria de todas las pistas	Todas las pistas varias veces en orden aleatorio
Repetición de grupo	El grupo actual varias veces
Repetición aleatoria de grupo	El grupo actual varias veces en orden aleatorio

- **Repetición A-B (A-B Rep)**

Este modo reproduce repetidamente una sección específica de una pista.

- **Repetición de frases (Sentence Rep)**

Este modo reproduce repetidamente los datos de voz de una sección específica de una pista.

Selección del modo de repetición

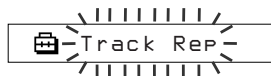
- 1 Pulse el botón MENU (Menú) en el modo de parada.**

Aparecerá la pantalla de menú.



- 2 Pulse el botón ◀◀-/+▶▶ para seleccionar "REPEATMODE>" (Modo de repetición) y el botón ►■ para confirmar la selección.**

- 3 Pulse el botón ◀◀-/+▶▶ para seleccionar un modo de repetición deseado y el botón ►■ para confirmar la selección.**



Puede seleccionar un modo entre "Track Rep" (Repetición de pistas), "A-B Rep" (Repetición A-B) y "Sentence Rep" (Repetición de frases).

continúa

Modo de repetición

4 Pulse el botón MENU (Menú).

La pantalla vuelve al modo de visualización normal.

Para utilizar cada modo de repetición seleccionado, consulte la sección que se especifica a continuación.

- Track Rep: Consulte “Reproducción repetida de pistas (Repetición de pistas)”.
- A-B Rep: Consulte “Reproducción repetida de una sección específica (Repetición A-B)”.
- Sentence Rep: Consulte “Reproducción repetida de frases específicas (Repetición de frases)”.

Para cancelar el modo de menú

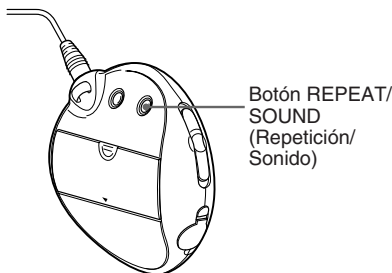
Seleccione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU (Menú).

Notas

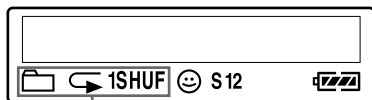
- La pantalla vuelve automáticamente a la visualización de reproducción normal si no utiliza ningún botón durante 60 segundos.
- Si no hay archivos de audio en la memoria flash incorporada, no podrá configurar ningún modo de repetición.
- Al conectar el Network Walkman al ordenador, el modo deseado seleccionado se cancelará.
- Sólo puede seleccionar un modo de repetición en el modo de parada.

Reproducción repetida de pistas (Repetición de pistas)

Para cambiar al modo Repetición de pistas, pulse el botón REPEAT/SOUND (Repetición/Sonido). Puede comprobar el modo Repetición de pistas actual con el icono de la pantalla.



Botón REPEAT/SOUND (Repetición/Sonido)

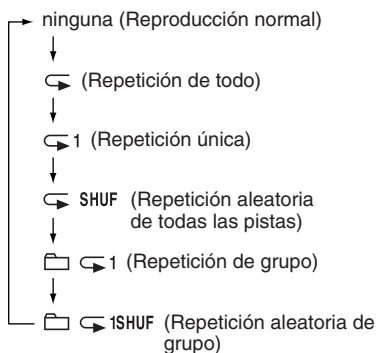


Icono de repetición de pistas

Seleccione primero el modo Repetición de pistas (Track Rep) (página 17).

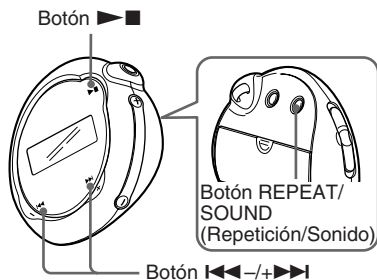
A continuación, pulse el botón REPEAT/SOUND (Repetición/Sonido) varias veces para seleccionar el modo de repetición deseado.

Cada vez que pulse el botón, el icono de repetición de pistas cambiará como se muestra a continuación:



Reproducción repetida de una sección específica (Repetición A-B)

Al reproducir una pista, puede establecer un punto inicial (A) y un punto final (B) de una sección que desee reproducir varias veces.



Notas

- No puede establecer Repetición A-B para una sección que superponga dos o más pistas.
- Si no establece el punto final (B), éste se ajusta automáticamente al final de la pista.
- Al pulsar el botón ◀◀-/+▶▶▶ se libera el punto de inicio (A) que está ajustado.
- No puede utilizar Repetición A-B en el modo Grupo o cuando se muestra la hora actual.

Para borrar el punto inicial (A) y el punto final (B)

- Pulse el botón REPEAT/SOUND (Repetición/Sonido) mientras se reproduzca la Repetición A-B.
- Pulse el botón MENU (Menú) mientras se reproduzca la Repetición A-B.
- Para seleccionar el modo Grupo, ajuste el interruptor GROUP/HOLD en (GRUPO) durante la reproducción Repetición A-B.
- Pulse el botón ◀◀-/+▶▶▶ para seleccionar la pista anterior o siguiente mientras se reproduzca la Repetición A-B.

(El modo Repetición A-B no se cancela.)

Para cancelar el modo Repetición A-B

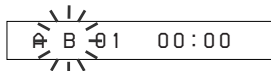
Cambie el modo de repetición en la pantalla de menú (página 17).

1 Seleccione el modo de Repetición A-B (A-B Rep) (página 17).

2 Pulse el botón ▶ ■ para iniciar la reproducción.

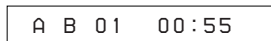
3 Pulse el botón REPEAT/SOUND (Repetición/Sonido) para establecer el punto inicial (A) durante la reproducción.

“B” parpadea.



4 Pulse el botón REPEAT/SOUND (Repetición/Sonido) para establecer el punto final (B).

Se muestra “A B” y la sección especificada se reproduce varias veces.



continúa

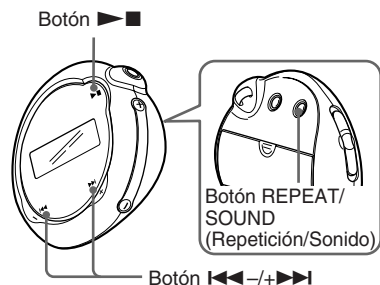
Modo de repetición

Reproducción repetida de frases específicas (Repetición de frases)

Esta función detecta automáticamente sólo datos de voz desde el punto establecido y los repite el número de veces configurado. Esto resulta de utilidad a la hora de escuchar material de aprendizaje de idiomas sin música de fondo.

Sugerencia

El ajuste del recuento de repeticiones predeterminado es de 2 veces por frase, aunque es posible modificar dicho ajuste. Consulte "Ajuste del recuento de repeticiones" en la página 21.

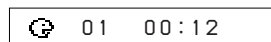


1 Seleccione el modo Repetición de frases (Sentence Rep) (página 17).

2 Pulse el botón ▶■ para iniciar la reproducción.

3 Pulse el botón REPEAT/SOUND (Repetición/Sonido) para establecer el punto de ajuste durante la reproducción.


El Network Walkman detecta las secciones habladas y las no habladas desde el punto establecido y se inicia la Repetición de frases. (La sección hablada se repite una vez (durante la detección) y se cuenta el valor configurado.)



Notas

- No puede utilizar la Repetición de frases en el modo Grupo o cuando se muestra la hora actual.
- No se detectarán secciones habladas o no habladas de menos de 1 segundo.
- Si no se detecta una sección no hablada antes de que la pista termine, el punto final de la pista se reconoce como una sección no hablada y la Repetición de frases se inicia desde la sección hablada anterior.

Para borrar el punto de ajuste

- Pulse el botón REPEAT/SOUND (Repetición/Sonido) mientras se reproduzca la Repetición de frases.
- Pulse el botón MENU (Menú) mientras se reproduzca la Repetición de frases.
- Para seleccionar el modo Grupo, ajuste el interruptor GROUP/HOLD en  (GRUPO) durante la reproducción Repetición de frases.
- Pulse el botón ◀◀-/+▶▶ para seleccionar la pista anterior o siguiente mientras se reproduce la Repetición de frases.

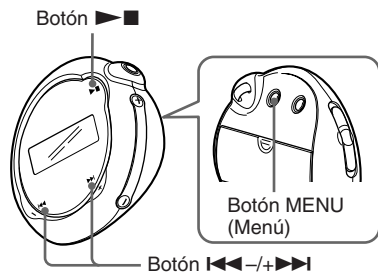
(El modo Repetición de frases no se cancela.)

Para cancelar el modo Repetición de frases

Cambie el modo de repetición en la pantalla de menú (página 17).

Ajuste del recuento de repeticiones

Puede establecer el recuento de repeticiones (de 1 a 9) de una frase para el modo Repetición de frases.



- 4 Pulse el botón <<-/+>> para seleccionar un número de repeticiones deseado y el botón >■ para confirmar la selección.

- 5 Pulse el botón MENU (Menú).

La pantalla vuelve al modo de visualización normal.

Para cancelar el modo de menú

Seleccione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU (Menú).

- 1 Pulse el botón MENU (Menú).

Aparecerá la pantalla de menú.



REPEATMODE>

- 2 Pulse el botón <<-/+>> para seleccionar "REPEATMODE>" (Modo de repetición) y el botón >■ para confirmar la selección.

- 3 Pulse el botón <<-/+>> para seleccionar "Sentence Rep" (Repetición de frases) y el botón >■ para confirmar la selección.

"COUNT:" (Recuento) aparecerá en la pantalla.



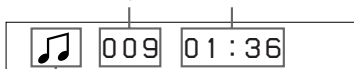
COUNT: 2

Cambio del modo de visualización

Puede visualizar información como números de pista o títulos en la pantalla mientras se reproduce música o con el reproductor detenido. Cambie el modo de visualización mediante el botón **◀◀-/+▶▶** en el modo de menú.

- **Lap Time (Tiempo transcurrido):** Modo de visualización del tiempo transcurrido
Se visualizará la siguiente información después de mostrarse el título de la canción o el nombre del artista.

Número de la pista Tiempo transcurrido



Estado de reproducción*

- * **Play (Reproducir):** Muestra y alternativamente.
- Stop (Detener):** Muestra .
- Search track (Buscar pista):** Muestra **▶▶** o **◀◀**.
- Fast-forward/Fast-rewind (Avance/rebobinado rápido):** Muestra **▶▶** o **◀◀**.

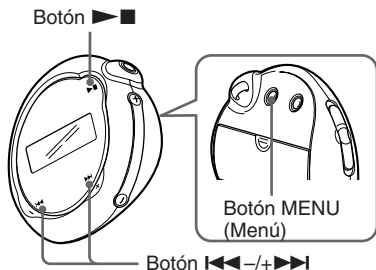
- **Title (Título):** Modo de visualización de título
Cuando el título de una canción tenga más de 12 caracteres, éste se desplazará automáticamente.



- **Track info (Información de pista):** Modo de visualización de información de pista
Se muestran el título de la pista, el CODEC (códec) y la velocidad de bits. Cuando la información tenga más de 12 caracteres, ésta se desplazará automáticamente.



Mientras busca, avanza o retrocede rápidamente una pista, se muestra la posición de reproducción actual.



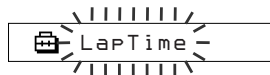
1 Pulse el botón MENU (Menú).

Aparecerá la pantalla de menú.



2 Pulse el botón ◀◀-/+▶▶ para seleccionar "DISPLAY" (Visualización) y el botón ▶■ para confirmar la selección.

El modo de visualización seleccionado parpadea.



3 Pulse el botón ◀◀-/+▶▶ para seleccionar un modo de visualización deseado y el botón ▶■ para confirmar la selección.

La pantalla cambia al modo de visualización seleccionado.



4 Pulse el botón MENU (Menú).

La pantalla vuelve al modo de visualización normal.


Para cancelar el modo de menú

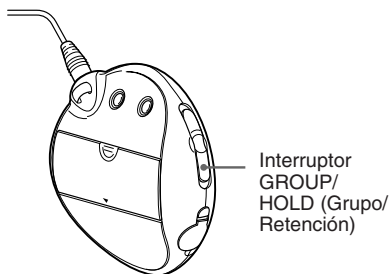
Seleccione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU (Menú).

Nota

La pantalla vuelve automáticamente a la pantalla de reproducción normal si no pulsa ningún botón durante 60 segundos.

Selección del modo de visualización de grupo



Para visualizar cualquier pantalla de menú, ajuste el interruptor GROUP/HOLD en  (GRUPO) para seleccionar el modo Grupo.



Para cancelar el modo Grupo

Ajuste el interruptor GROUP/HOLD en  (NORMAL) en la pantalla del modo Grupo.

Nota

Para retroceder o avanzar por los grupos, pulse el botón - en el modo Grupo.

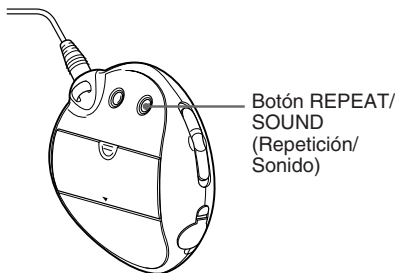
Ajuste de los graves y agudos (Ajuste predefinido de sonido digital)

Puede ajustar los graves y los agudos. Puede predefinir dos configuraciones, que podrán seleccionarse durante la reproducción.

Selección de la calidad del sonido

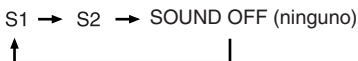
Ajustes predeterminados

Calidad del sonido	SOUND 1 (S1)	SOUND 2 (S2)	SOUND OFF (NORMAL SOUND)
Graves	+1	+3	±0
Agudos	±0	±0	±0



Mantenga pulsado el botón REPEAT/SOUND (Repetición/Sonido) durante medio segundo.

El ajuste de calidad del sonido cambia como se muestra a continuación:



Para volver a la calidad de sonido normal

Seleccione "SOUND OFF (ninguno)" (Sonido desactivado).

continúa

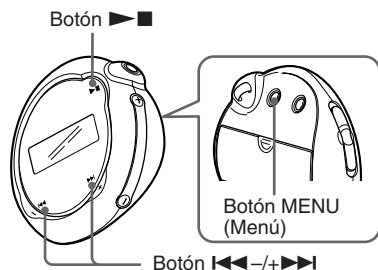
Ajuste de los graves y agudos (Ajuste predefinido de sonido digital)

Ajuste de la calidad del sonido

Puede ajustar la calidad del sonido de los graves y los agudos.

Calidad del sonido	Nivel de enfatización
Graves	de -4 a +3
Agudos	de -4 a +3

Puede predefinir los ajustes de calidad del sonido deseados como "Sound 1" (Sonido 1) y "Sound 2" (Sonido 2). Mientras reproduce música, puede asignarle una calidad de sonido preajustada.



1 Pulse el botón MENU (Menú).

Aparecerá la pantalla de menú.



2 Pulse el botón ◀◀-/+▶▶ para seleccionar "SOUND>" (Sonido) y el botón ►■ para confirmar la selección.

Aparece "SOUND:" (Sonido) en la pantalla.



3 Ajuste el tono para "SOUND 1" (Sonido 1).

- 1 Pulse el botón ◀◀-/+▶▶ para seleccionar "SOUND 1>" (Sonido 1) y el botón ►■ para confirmar la selección.
- 2 Se muestra "BASS:+1" (Graves:+1). Pulse el botón ◀◀-/+▶▶ para ajustar el nivel de enfatización de los graves y el botón ►■ para confirmarlo.
- 3 Se muestra "TREBLE:0" (Agudos:0). Pulse el botón ◀◀-/+▶▶ para ajustar el nivel de enfatización de los agudos y el botón ►■ para confirmarlo.

4 Pulse el botón MENU (Menú).

La pantalla vuelve al modo de visualización normal.

Para ajustar la configuración de "SOUND 2" (Sonido 2)

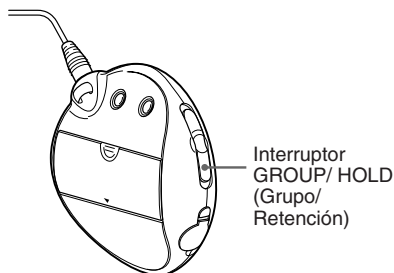
Seleccione "SOUND 2>" (Sonido 2) en el paso 3.

Para cancelar el modo de menú

Seleccione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU (Menú).

Bloqueo de los controles (HOLD (Retención))

La función HOLD (Retención) permite proteger el Network Walkman contra el funcionamiento accidental al transportarlo.



Ajuste el interruptor GROUP/ HOLD (Grupo/Retención) en la posición HOLD (Retención).

Se desactivan todos los botones de funcionamiento.

Si pulsa cualquier botón mientras la función HOLD (Retención) está activada, "HOLD" parpadeará en la pantalla.

Para liberar la función HOLD (Retención)

Ajuste el interruptor GROUP/HOLD en  (NORMAL).

Almacenamiento de datos que no son de audio

Puede transferir datos del disco duro del ordenador a la memoria flash incorporada mediante el Explorador de Windows.

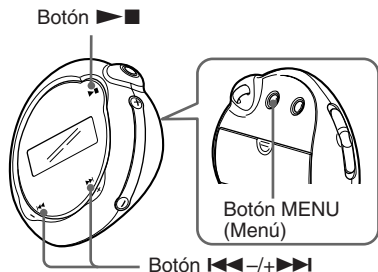
La memoria flash incorporada se muestra en el Explorador de Windows como una unidad externa (por ejemplo, como la unidad D).

Notas

- Si almacena muchos datos que no son de audio en la memoria flash incorporada, el espacio para los datos de audio se reduce en la misma proporción.
- No edite ningún archivo en la carpeta [OMGAUDIO] de la memoria flash incorporada en el Explorador de Windows, ya que los archivos de audio no se reproducirán.

Ajuste de la hora actual (DATE-TIME)

Puede ajustar la hora y hacer que se muestre.



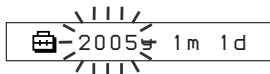
1 Pulse el botón MENU (Menú).

Aparece la pantalla del menú.



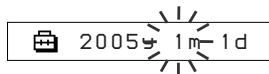
2 Pulse el botón para seleccionar "DATE-TIME" y el botón para confirmar la selección.

El dígito correspondiente al "año" parpadea.



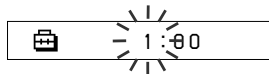
3 Pulse el botón para ajustar el año y pulse el botón para confirmar la selección.

El dígito correspondiente al "mes" parpadea.



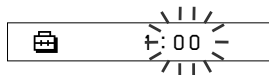
4 Siguiendo el mismo procedimiento que en el paso 3, ajuste el "mes" y el "día".

Tras pulsar el botón para ajustar la fecha y pulsar el botón para confirmar la selección, la pantalla cambia a la pantalla de configuración de la hora.



5 Pulse el botón para ajustar la hora y pulse el botón para confirmar la selección.

El dígito correspondiente a los "minutos" parpadea.



6 Siguiendo el mismo procedimiento que en el paso 5, ajuste los "minutos".

Tras pulsar el botón para ajustar los minutos y pulsar el botón para confirmar la selección, la pantalla cambia a la pantalla de configuración de la hora.



7 Pulse el botón MENU (Menú).

Se vuelve a mostrar la pantalla normal.

Para cancelar el modo de menú

Seleccione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU (Menú).

Para mostrar la hora actual

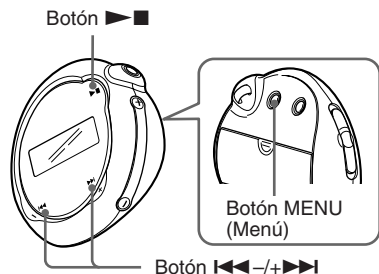
Pulse el botón MENÚ (Menú) y manténgalo pulsado. Puede hacer que se muestre la hora actual mientras pulsa el botón.

Notas

- Si no se utiliza el aparato durante un período prolongado, quizá se pongan a cero la fecha y la hora.
- Si no se ha realizado el ajuste de hora actual, la fecha y hora aparecerán como "-- --".

Limitación del volumen (AVLS)

Puede configurar AVLS (Sistema limitador automático del volumen) para limitar el volumen máximo y evitar alteraciones o distracciones auditivas. Con AVLS, puede escuchar música a un nivel de volumen cómodo.



1 Pulse el botón MENU (Menú).

Aparecerá la pantalla de menú.



2 Pulse el botón I◀◀-/+▶▶I para seleccionar "AVLS:" y el botón ►■ para confirmar la selección.

"OFF" (Desactivado) parpadea.



3 Pulse el botón I◀◀-/+▶▶I para seleccionar "ON" (Activado) y el botón ►■ para confirmar la selección.

Se muestra el indicador 😊 (AVLS). El volumen se mantiene a un nivel moderado.

Limitación del volumen (AVLS)

4 Pulse el botón MENU (Menú).

Se vuelve a mostrar la pantalla normal.

Para cambiar el ajuste a “OFF” (Desactivado)

Seleccione “OFF” (Desactivado) en el paso 3.

Para cancelar el modo de menú

Seleccione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU (Menú).

Ajuste del volumen mediante la función de volumen preajustado

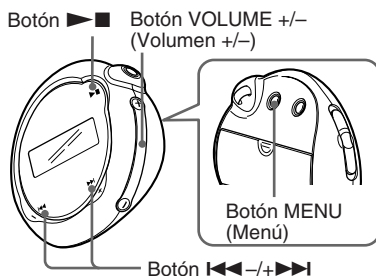
Existen dos formas para ajustar el nivel del volumen.

Modo manual:

Pulse el botón VOLUME +/- (Volumen +/-) para ajustar el nivel del volumen en un rango de 0 a 31.

Modo preajustado:

Pulse el botón VOLUME +/- (Volumen +/-) para ajustar el nivel del volumen a cualquiera de los tres niveles preajustados: LO (Bajo), MID (Medio) o HI (Alto).



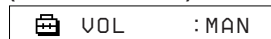
Ajuste de un nivel de volumen del modo preajustado

1 Pulse el botón MENU (Menú).

Aparecerá la pantalla de menú.



2 Pulse el botón ◀◀-/+▶▶▶ para seleccionar “VOL: MAN” (Volumen manual).



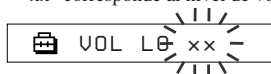
3 Pulse el botón  para confirmar la selección.





“MAN” (Manual) parpadea.

4 Pulse el botón   para seleccionar “SET>” (Ajustar).**5** Pulse el botón  para confirmar la selección.

“VOL LO xx”* (Volumen bajo xx) parpadea.

* “xx” corresponde al nivel de volumen.

**6** Ajuste los niveles de volumen de los tres niveles preajustados: LO, MID o HI.

- ① Pulse el botón VOLUME +/- (Volumen +/-) para configurar el nivel del volumen del valor preajustado LO.
- ② Pulse el botón   para seleccionar “VOL MID xx” (Volumen medio xx) y, a continuación, pulse el botón VOLUME +/- (Volumen +/-) para establecer el nivel del volumen del valor preajustado MID.
- ③ Pulse el botón   para seleccionar “VOL HI xx” (Volumen alto xx) y, a continuación, pulse el botón VOLUME +/- (Volumen +/-) para establecer el nivel del volumen del valor preajustado HI.

7 Pulse el botón  para confirmar la selección.**8** Pulse el botón MENU (Menú).

La pantalla vuelve al modo de visualización normal.

Con estos ajustes, puede configurar el nivel del volumen a cualquiera de los tres niveles preajustados: LO, MID o HI.

Para cancelar el modo de menú

Seleccione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU (Menú).

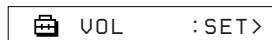
Nota

Si se ha activado AVLS (página 27), puede que el volumen real sea inferior al configurado.

Ejecutar el AVLS devuelve el volumen al nivel predeterminado.

Cambio al modo manual**1** Pulse el botón MENU (Menú).

Aparecerá la pantalla de menú.

2 Pulse el botón   para seleccionar “VOL: SET>” (Volumen: ajustar).**3** Pulse el botón  para confirmar la selección.

“SET>” (Ajustar) parpadea.

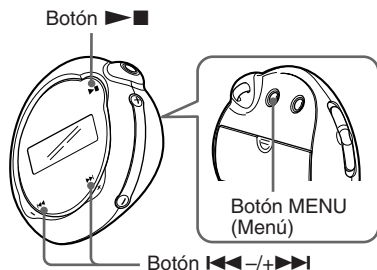
4 Pulse el botón   para seleccionar “MAN” (Manual).**5** Pulse el botón  para confirmar la selección.**6** Pulse el botón MENU (Menú).

La pantalla vuelve al modo de visualización normal.

Con este ajuste, puede configurar el nivel del volumen pulsando el botón de VOLUME +/- (Volumen +/-).

Desactivación de los pitidos (BEEP)

Puede desactivar los pitidos del Network Walkman.



Para cambiar el ajuste a “ON” (Activado)

Seleccione “ON” (Activado) en el paso 3.

Para cancelar el modo de menú

Seleccione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU (Menú).

1 Pulse el botón MENU (Menú).

Aparecerá la pantalla de menú.

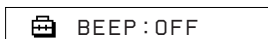


2 Pulse el botón I<<<-/+>>>I para seleccionar “BEEP:” (Aviso acústico) y el botón ►■ para confirmar la selección.

“ON” (Activado) parpadea.



3 Pulse el botón I<<<-/+>>>I para seleccionar “OFF” (Desactivado) y el botón ►■ para confirmar la selección.



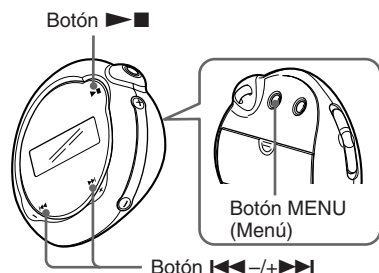
4 Pulse el botón MENU (Menú).

La pantalla vuelve al modo de visualización normal.

Modificación del ajuste de la luz de fondo

Puede seleccionar ON (Activado) u OFF (Desactivado).

Menú	Modo de luz de fondo
OFF (Desactivado)	Siempre desactivado
ON (Activado)	Se activa durante unos segundos después de cada operación (o hasta que se haya completado el desplazamiento)



Para establecer “ON” (Activado)

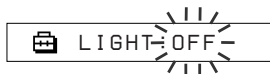
1 Pulse el botón MENU (Menú).

Aparecerá la pantalla de menú.



2 Pulse el botón I◀◀-/+▶▶I para seleccionar “LIGHT:” (Luz) y el botón ►■ para confirmar la selección.

“OFF” (Desactivado) parpadea.



3 Pulse el botón I◀◀-/+▶▶I para seleccionar “ON” (Activado) y el botón ►■ para confirmar la selección.



4 Pulse el botón MENU (Menú).

La pantalla vuelve al modo de visualización normal.

Para cambiar el ajuste a “OFF” (Desactivado)

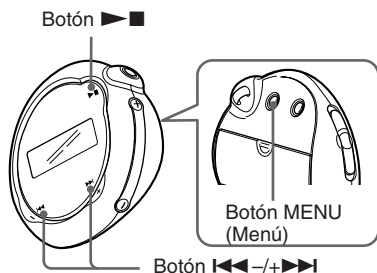
Seleccione “OFF” (Desactivado) en el paso 3.

Para cancelar el modo de menú

Seleccione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU (Menú).

Formateo de la memoria (FORMAT)

Puede utilizar el Network Walkman para formatear la memoria flash incorporada. Si se formatea la memoria, todos los datos almacenados en ella se borrarán. Asegúrese de comprobar los datos almacenados en la memoria antes de formatearla.



1 Pulse el botón MENU (Menú).

Aparecerá la pantalla de menú.



2 Pulse el botón ◀◀-/+▶▶ para seleccionar "FORMAT>" (Formatear) y el botón ►■ para confirmar la selección.



No se puede formatear la memoria mientras se reproduce música.

3 Pulse el botón ◀◀-/+▶▶ para seleccionar "Y" (Sí) y el botón ►■ para confirmar la selección.

Se muestra "Really?" (¿Seguro?).

4 Pulse el botón ►■.

"FORMATTING" (Formateando) parpadea y se inicia el formateo.

Cuando se haya completado el formateo, se mostrará "COMPLETE" (Terminado) y la pantalla volverá a mostrar la indicación del paso 2.

5 Pulse el botón MENU (Menú).

La pantalla vuelve al modo de visualización normal.

Para cancelar el modo de menú

Seleccione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU (Menú).

Para cancelar la operación de formateo

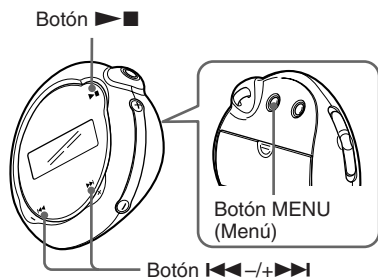
Seleccione "N" (No) en el paso 3.

Nota

No se puede formatear la memoria mientras se reproduce música. ("FORMAT" (Formatear) no se mostrará en la pantalla de menú.)

Visualización de la información del reproductor (INFO)

Es posible visualizar información como el nombre del producto, la capacidad de la memoria flash incorporada, el número de serie y la versión del software.



Para cancelar el modo de menú

Selecione [RETURN] (Volver) en la pantalla de menú o pulse el botón MENU (Menú).

1 Pulse el botón MENU (Menú).

Aparecerá la pantalla de menú.



REPEATMODE>

2 Pulse el botón <<<-/+>>> para seleccionar "INFO>" (Información) y el botón >■ para confirmar la selección.

Pulse el botón <<<-/+>>> para mostrar la siguiente información.

1: nombre del producto

2: capacidad de la memoria flash incorporada

3: número de serie

4: versión del software

Precauciones

Instalación

- No utilice nunca el Network Walkman en lugares donde quede expuesto a luz, temperatura, humedad o vibración extremas.
- Nunca deje el Network Walkman expuesto a temperaturas altas, como en el interior de un vehículo estacionado al sol o bajo la luz solar directa.

Auriculares

Seguridad vial

No utilice los auriculares mientras conduzca, vaya en bicicleta o utilice algún vehículo motorizado. Puede ocasionar peligros en el tráfico y es ilegal en muchas zonas. También puede resultar peligroso reproducir el Network Walkman a un volumen alto mientras camina, sobre todo en pasos de peatones. Debe prestar la máxima atención o dejar de utilizar el dispositivo en situaciones de riesgo potencial.

Prevención de daños en los oídos

Evite utilizar los auriculares a un volumen alto. Los especialistas en audición aconsejan no utilizarlos durante un período de tiempo prolongado con un volumen alto. Si oye pitidos en el oído, baje el volumen o deje de utilizar la unidad.

Respeto hacia los demás

Mantenga el volumen a un nivel moderado. Esto le permitirá escuchar sonidos externos y ser respetuoso con la gente que le rodea.

Advertencia

Si se producen rayos mientras utiliza el Network Walkman, sáquese inmediatamente los auriculares.

Uso

- Cuando utilice una correa, tenga cuidado de que ésta no se enganche en los objetos junto a los que pase.
- No utilice el Network Walkman en un avión.

Limpieza

- Limpie el exterior del Network Walkman con un paño suave ligeramente humedecido con agua o una solución detergente poco concentrada.
- Limpie la clavija de los auriculares periódicamente.

Nota

No utilice ningún tipo de estropajo abrasivo, detergente concentrado ni disolvente como alcohol o bencina, ya que podría dañar el acabado de la unidad.

Si tiene problemas o preguntas acerca del Network Walkman, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

Solución de problemas


Si experimenta cualquiera de las siguientes dificultades mientras utiliza el Network Walkman, utilice esta guía de solución de problemas para eliminar el problema antes de consultar con un distribuidor Sony. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más próximo. Si se produce algún problema mientras el dispositivo se encuentra conectado al ordenador, consulte también el apartado “Solución de problemas” de la ayuda en línea del software suministrado.

Reinicio del reproductor

Si el Network Walkman no funciona con normalidad o si no emite sonido incluso después de comprobar la guía de solución de problemas siguiente, extraiga la pila y vuelva a insertarla.

¿Qué ha sucedido?

Funcionamiento

Problema	Causa/solución
No se oye el sonido. Se produce ruido.	<ul style="list-style-type: none">• El nivel del volumen se ha ajustado a cero. → Suba el volumen (página 14).• La toma de los auriculares no está conectada correctamente. → Conéctela correctamente (página 14).• La clavija de los auriculares está sucia. → Limpie la clavija de los auriculares con un paño suave y seco.• No hay archivos de audio almacenados en la memoria. → Si se muestra “NO DATA” (Sin datos), transfiera archivos de audio desde el ordenador.
Los botones no funcionan.	<ul style="list-style-type: none">• El interruptor GROUP/HOLD está ajustado en HOLD (Retención). → Ajuste el interruptor GROUP/HOLD en  (NORMAL) (página 25).• El Network Walkman presenta condensación de humedad. → Deje de utilizar el Network Walkman durante unas horas.• La energía restante de la pila no es suficiente. → Sustituya la pila (página 9).
El volumen no está lo suficientemente alto.	La función AVLS está activada. → Desactive la función AVLS (página 27).
No se oye nada por el canal derecho de los auriculares.	La clavija de los auriculares no se ha insertado completamente. → Conéctela completamente (página 14).
La reproducción se detiene de repente.	La energía restante de la pila no es suficiente. → Sustituya la pila (página 9).

Ventana de visualización

Problema	Causa/solución
La luz de fondo no se activa.	LIGHT está ajustado en "OFF" (Desactivado). → En el modo de menú, ajuste "LIGHT" (Luz) en "ON" (Activado) (página 31).
Se muestra "□" para un título.	El título contiene caracteres que no se pueden visualizar en el Network Walkman. → Utilice el software SonicStage suministrado para cambiar el nombre del título con los caracteres adecuados.

Conexión con el ordenador o software suministrado

Problema	Causa/solución
No se puede instalar el software.	Se utiliza un sistema operativo que no es compatible con el software. → Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de SonicStage.
No se muestra "USB CONNECT" (Conectar) al conectar el dispositivo al ordenador con el cable USB específico.	<ul style="list-style-type: none">• Espere a la autenticación del software SonicStage.• Se está ejecutando otra aplicación en el ordenador. → Espere unos minutos y vuelva a conectar el cable USB. Si el problema persiste, desconecte el cable USB, reinicie el ordenador y, a continuación, vuelva a conectar el cable USB.• El cable USB específico se ha desconectado. → Conecte el cable USB.• Se está utilizando un concentrador USB. → No se garantiza el funcionamiento correcto de una conexión mediante un concentrador USB. Conecte el cable USB específico directamente al ordenador.
El ordenador no reconoce el Network Walkman al conectarlo.	El cable USB específico se ha desconectado. → Conecte el cable USB.
No se puede transferir una canción al Network Walkman.	<ul style="list-style-type: none">• El cable USB específico no está conectado correctamente. → Conéctelo correctamente el cable USB.• El espacio libre de la memoria flash incorporada a la que desea transferir archivos de audio es insuficiente. → Transfiera de nuevo las canciones no deseadas al ordenador para aumentar el espacio libre de la memoria.• Ya ha transferido 65.535 canciones o 4.096 grupos a la memoria flash incorporada mediante el software SonicStage. → Es posible transferir hasta 65.535 canciones y 4.096 grupos a la memoria flash incorporada mediante el software SonicStage. Cada grupo puede contener un máximo de 999 canciones.• Los archivos de audio con un período o un número de reproducciones limitado no pueden transferirse debido a restricciones establecidas por los propietarios de los derechos de autor. Si desea obtener más información sobre la configuración de cada archivo de audio, póngase en contacto con el distribuidor.


Problema	Causa/solución
El número de archivos de audio que pueden transferirse es limitado. (El tiempo de grabación disponible es poco.)	<ul style="list-style-type: none"> • El espacio libre de la memoria flash incorporada no es suficiente para el tamaño de los archivos de audio que desea transferir. <ul style="list-style-type: none"> → Transfiera de nuevo los archivos de audio no deseados al ordenador para aumentar el espacio libre de la memoria. • Los datos que no son de audio se almacenan en la memoria flash incorporada a la que desea transferir archivos de audio. <ul style="list-style-type: none"> → Traslade los datos que no son de audio al ordenador para aumentar el espacio de la memoria.
El funcionamiento del Network Walkman se vuelve inestable mientras está conectado al ordenador.	<p>Se utiliza un concentrador o un cable prolongador USB.</p> <p>→ No se garantiza la conexión a través de un concentrador o cable prolongador USB. Conecte el cable USB específico directamente al ordenador.</p>
Se muestra "Failed to authenticate Device/Media" (Error al autenticar el dispositivo/soprote) en la pantalla del ordenador mientras el Network Walkman está conectado a éste.	<p>El Network Walkman no está conectado correctamente al ordenador.</p> <p>→ Cierre el software SonicStage y compruebe la conexión del cable USB específico. Reinicie el software SonicStage.</p>

Otros

Problema	Causa/solución
No se oye ningún pitido cuando se utiliza el Network Walkman.	<p>BEEP está ajustado en "OFF" (Desactivado).</p> <p>→ En el modo de menú, ajuste "BEEP" (Aviso acústico) en "ON" (Activado) (página 30).</p>
El Network Walkman se calienta.	<p>En condiciones normales, el reproductor se calienta ligeramente.</p>

Mensajes

Siga las instrucciones que se muestran a continuación si aparece un mensaje de error en la pantalla.

Mensaje	Significado	Solución
AVLS	El nivel del volumen supera el valor nominal con AVLS activado.	Baje el volumen o desactive la función AVLS.
CANNOT PLAY	<ul style="list-style-type: none">• El Network Walkman no puede reproducir ciertos archivos debido a que el formato es incompatible.• La transferencia se ha interrumpido de forma forzada.	Si no puede reproducirse el archivo, puede borrarlo de la memoria flash incorporada. Para obtener más información, consulte "Para eliminar datos incorrectos de la memoria flash incorporada" (página 39).
DATA ACCESS	Se está accediendo a la memoria flash incorporada.	Espere a que finalice el acceso. Este mensaje aparece durante la transferencia de archivos de audio y la inicialización de la memoria flash incorporada.
ERROR	Se ha detectado un fallo de funcionamiento.	Consulte con el distribuidor Sony más cercano.
EXPIRED	El propietario de los derechos de autor ha limitado la reproducción de la canción.	Si no puede reproducirse una canción, puede borrarla de la memoria flash incorporada. Para obtener más información, consulte "Para eliminar datos incorrectos de la memoria flash incorporada" (página 39).
FILE ERROR	<ul style="list-style-type: none">• No se puede leer el archivo.• El archivo presenta alguna anomalía.	Transfiera de nuevo el archivo de audio normal al ordenador y, a continuación, formatee el Network Walkman. Para obtener más información, consulte "Para eliminar datos incorrectos de la memoria flash incorporada" en la página 39.
HOLD (Retención)	Si el interruptor GROUP/HOLD está ajustado en HOLD, todos los botones de funcionamiento quedarán desactivados.	Ajuste el interruptor GROUP/HOLD en  (NORMAL) para utilizar los botones.
LOW BATT	La pila dispone de poca energía.	Debe cambiar la pila (página 9).
MG ERROR	La protección de derechos de autor ha detectado un archivo de distribución no autorizada.	Transfiera de nuevo el archivo de audio normal al ordenador y, a continuación, formatee el Network Walkman. Para obtener más información, consulte "Para eliminar datos incorrectos de la memoria flash incorporada" en la página 39.

Mensaje	Significado	Solución
NO DATA	La memoria flash incorporada no contiene archivos de audio.	Si la memoria flash incorporada no contiene archivos de audio, utilice el software SonicStage para transferir archivos de audio.
USB CONNECT	El Network Walkman está conectado al ordenador.	Puede utilizar el Network Walkman con el software SonicStage, pero no puede utilizar los controles en el Network Walkman.

Para eliminar datos incorrectos de la memoria flash incorporada

Si se muestra “CANNOT PLAY” (No se puede reproducir), “EXPIRED” (Caducado), “FILE ERROR” (Error de archivo) o “MG ERROR”, existen problemas con todos o parte de los datos almacenados en la memoria flash incorporada.

Siga el siguiente procedimiento para borrar los datos que no se pueden reproducir.

- 1** Conecte el Network Walkman al ordenador e inicie el software SonicStage.
- 2** Si ya ha especificado los datos que presentan problemas, bórrelos desde la ventana de reproductor portátil del software SonicStage.
- 3** Si el problema persiste, transfiera todos los datos sin problemas al ordenador mediante el software SonicStage mientras el Network Walkman se encuentre conectado al ordenador.
- 4** Desconecte el Network Walkman del ordenador y, a continuación, formatee la memoria flash incorporada mediante el menú FORMAT (página 32).

Especificaciones

Tiempo máximo de grabación

(aprox.)

NW-E103

ATRAC3

4 h 10 min (132 kbps)
5 h 20 min (105 kbps)
8 h 30 min (66 kbps)

MP3

2 h 10 min (256 kbps)
4 h 20 min (128 kbps)

NW-E105

ATRAC3

8 h 30 min (132 kbps)
10 h 40 min (105 kbps)
17 h 00 min (66 kbps)

MP3

4 h 20 min (256 kbps)
8 h 50 min (128 kbps)

NW-E107

ATRAC3

17 h 00 min (132 kbps)
21 h 40 min (105 kbps)
34 h 10 min (66 kbps)

MP3

8 h 50 min (256 kbps)
17 h 40 min (128 kbps)

Frecuencia de muestreo

ATRAC3, ATRAC3plus, MP3: 44,1 kHz

Tecnología de compresión de audio

Adaptive Transform Acoustic Coding3 (ATRAC3)
Adaptive Transform Acoustic Coding3plus (ATRAC3plus)

MPEG1 Audio Layer-3 (MP3): de 32 a 320 kbps, compatible con una velocidad de bits variable

Respuesta de frecuencia

De 20 a 20.000 Hz (medición de señal única)

Interfaz

Auriculares: Minitoma estéreo
USB

Relación señal-ruido (S/N):

80 dB o más (excepto ATRAC3 de 66 kbps)

Rango dinámico

85 dB o más (excepto ATRAC3 de 66 kbps)

Temperatura de funcionamiento

De 5 °C a 35 °C

Fuente de alimentación

Pila alcalina de tamaño AAA (LR03)

Duración de la pila (reproducción continua)

Formato ATRAC3: Aproximadamente 70 horas (reproducción a 105 kbps)

Formato ATRAC3plus: Aproximadamente 60 horas (reproducción a 48 kbps)

Formato MP3: Aproximadamente 50 horas (reproducción a 128 kbps)

Dimensiones

56,2 × 56,2 × 19,2 mm
(an/al/prf, sin incluir las partes salientes)

Peso

Aprox. 26 g (sin incluir la pila)

Accesorios suministrados

Auriculares (1)
Cable USB específico (1)
CD-ROM del software SonicStage, archivo PDF con el manual de instrucciones y archivo PDF con el manual de instrucciones de SonicStage (1)
Guía de inicio rápido

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Patentes en EE.UU. y otros países con licencia de Dolby Laboratories.

Glosario

MagicGate

Tecnología de protección de derechos de autor que utiliza tecnología de autenticación y cifrado. La autenticación garantiza que el contenido protegido sólo se transfiere entre dispositivos y soportes compatibles, y que dicho contenido se graba y se transfiere en un formato cifrado para evitar la copia o reproducción no autorizadas.

Nota

MAGICGATE es un término que indica el sistema de protección de derechos de autor desarrollado por Sony. No garantiza la conversión entre otros soportes.

OpenMG

Tecnología de protección de derechos de autor que gestiona con seguridad contenido musical de EMD/CD de audio en un ordenador personal. El software de aplicación que se instala en el ordenador cifra el contenido de música digital al grabarlo en el disco duro. Esto le permite disfrutar de contenido musical en el ordenador, pero evita transmisiones no autorizadas de dicho contenido a través de la red (o cualquier otro medio). Esta protección de derechos de autor de ordenador es compatible con "MagicGate" y le permite transferir contenido de música digital del disco duro de un a un dispositivo compatible.

ATRAC3

ATRAC3, que responde a la forma abreviada de Adaptive Transform Acoustic Coding3, es una tecnología de compresión de audio que satisface requisitos de sonido de alta calidad e índices de compresión elevados.

El índice de compresión de ATRAC3 es aproximadamente 10 veces superior al de un CD de audio, lo que permite aumentar la capacidad de datos del soporte.

ATRAC3plus

ATRAC3plus, que responde a la forma abreviada de Adaptive Transform Acoustic Coding3plus, es una tecnología de compresión de audio que comprime más los datos que ATRAC3.

ATRAC3plus es una tecnología de compresión de audio nueva que ofrece una calidad de sonido igual o superior a ATRAC3.

Velocidad de bits

Indica la cantidad de datos por segundo. La velocidad se refleja en bps (bits por segundo).

64 kbps significa 64.000 bits de información por segundo. Si la velocidad de bits es alta, significa que se utiliza una gran cantidad de información para reproducir música. Comparados con música del mismo formato (p. ej. ATRAC3plus), los datos a 64 kbps ofrecen una calidad de sonido superior que los datos a 48 kbps. Sin embargo, los archivos de audio en formatos como MP3 utilizan métodos de codificación distintos y, por lo tanto, la calidad de sonido no se determina simplemente comparando la velocidad de bits.

continúa

MP3

MP3, que significa MPEG-1 Audio Layer-3, es un estándar de formato para la compresión de archivos de música. Fue codificado por Motion Picture Experts Group, un grupo de trabajo de ISO (International Organization for Standardization (Organización internacional de estandarización)).

Permite comprimir los datos de un CD de audio a aproximadamente una décima parte de su tamaño original. Puesto que el algoritmo de codificación de MP3 es público, existen numerosos codificadores y decodificadores compatibles con este estándar.

Lista de menús

Pulse el botón **MENU** (Menú) para mostrar el modo de menú y, a continuación, utilice el botón **◀◀-/+▶▶** (seleccionar) y el botón **▶■** (confirmar) para cambiar los ajustes del Network Walkman.

Para obtener más información sobre cada menú, consulte las páginas entre paréntesis. El menú con una marca “>” irá seguido de una pantalla de configuración detallada al pulsar el botón **▶■** para confirmarlo.

Pantalla (modo de menú)	Función
REPEATMODE>	Permite seleccionar el modo de repetición favorito (página 17).
DISPLAY> (modo de visualización)	Permite seleccionar el modo de visualización favorito (página 22).
VOL: (volumen preajustado)	Permite preajustar el nivel de volumen deseado (página 28).
SOUND> (ajuste predefinido de sonido digital)	Permite preajustar la calidad de sonido deseada (página 23).
AVLS: (sistema limitador automático del volumen)	Permite ajustarlo en “ON” (Activado) u “OFF” (Desactivado) (página 27).
BEEP: (ajuste de sonidos de funcionamiento)	Permite ajustarlo en “ON” (Activado) u “OFF” (Desactivado) (página 30).
LIGHT: (ajuste de luz de fondo de la pantalla LCD)	“OFF” (Desactivado): Siempre desactivado. “ON” (Activado): Se activa durante tres segundos después de cada operación (página 31).

Pantalla (modo de menú)	Función
DATE-TIME (Ajuste de la fecha y hora actuales)	Puede ajustar la hora y la fecha, y visualizarlas en la pantalla (página 26).
FORMAT> (formateo de la memoria)	Permite formatear la memoria flash incorporada (página 32).
INFO> (Información)	Se le mostrará información como, por ejemplo, el nombre del producto, la capacidad de la memoria flash incorporada o el número de serie (página 33).
[RETURN] (Volver)	Permite cambiar al modo normal si se selecciona [RETURN] (Volver) y se pulsa el botón ▶■ .

Índice

A

Accesorios	8
Ajuste de tiempo	26
Ajuste predefinido de sonido (Ajuste predefinido de sonido digital)	23
ATRAC3	41
ATRAC3plus	41
Auriculares	8, 14, 34
Avance rápido	16
AVLS (Limitación del volumen)	11, 27

B

BEEP (Aviso acústico)	30
Bloqueo de los controles (función HOLD (Retención))	25
Botón MENU (Menú)	16-22, 24, 26-33

C

Cable USB	8, 12
CD de audio	6
CD-ROM	8, 12

D

DATE-TIME	26
Descarga	6

E

Escuchar	14
Explorador (Explorador de Windows)	13, 25

F

Formateo	32
Formato WAV	6
Función HOLD (Retención) (Bloqueo de los controles)	25

G

Grupo	15, 23
-------	--------

I

Indicador de pila restante	9
Información	33

L

LIGHT (Luz)	31
Limitación del volumen (AVLS)	27
Lista de menús	43
Luz de fondo	31

M

Modo de visualización	22
MP3	42

N

Número de serie	8, 33
-----------------	-------

O

OpenMG	41
Ordenador	6, 12

P

Pantalla	11, 18, 38
Pila	9

R

Rebobinado rápido	16
Recuento de repeticiones	21
Reloj	26
Repetición	17
Repetición A-B	19
Repetición aleatoria	17
Repetición de frases	20
Repetición de pistas	18
Reproducción	14
Restablecer	35
RETURN (Volver)	43

S

Saltar al principio de una pista	16
Servicio EMD	6
Solución de problemas	35
SonicStage	12

T

Título	22
Transferencia	6, 12

V

Velocidad de bits	41
Volumen	28

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation